



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 31.1.2019
C(2019) 644 final

Navodilo

**Prepoved uvoza in izvoza luksuznega blaga v skladu z Uredbo Sveta (EU) 2017/1509
(omejevalni ukrepi proti Demokratični ljudski republiki Koreji)**

Prepoved uvoza in izvoza luksuznega blaga v skladu z Uredbo Sveta (EU) 2017/1509 (omejevalni ukrepi proti Demokratični ljudski republiki Koreji)

Varnostni svet ZN je prvič uvedel omejevalne ukrepe proti Demokratični ljudski republiki Koreji (v nadaljnjem besedilu: DLRK) v letu 2006. Režim sankcij proti DLRK se je dodatno okrepil z nadaljnjimi resolucijami Varnostnega sveta ZN (RVSZN) in samostojnimi sankcijami EU. Ukrepi ZN in avtonomni ukrepi EU so zajeti v Sklepu Sveta (SZVP) 2016/849 z dne 27. maja 2016 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji in Uredbi Sveta (EU) 2017/1509 z dne 30. avgusta 2017 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji, kakor sta bila spremenjena.

Ta opomba je bila zasnovana kot smernica Komisije in pojasnjuje razumevanje člena 10 Uredbe, tj. uporabo prepovedi izvoza in uvoza luksuznega blaga, z namenom enotnega izvajanja s strani zadevnih nacionalnih organov in strank¹. Namen tega navodila je odgovoriti na nekatera vprašanja, ki so bila predložena Komisiji. Če bi se pojavila dodatna vprašanja, lahko Komisija te smernice revidira ali razširi.

Prepoved uvoza in izvoza luksuznega blaga

RVSZN 1718 (2006) kot pravna podlaga ZN za prepoved izvoza luksuznega blaga

Odstavek 8(a)(iii) Resolucije RVSZN 1718 (2006) obvezuje vse države članice, da preprečijo neposredno ali posredno dobavo, prodajo ali prenos luksuznega blaga v DLRK prek njihovega ozemlja ali s strani njihovih državljanov ali z uporabo plovil ali zračnih plovil pod njihovo zastavo, ne glede na to, ali izvira z njihovega ozemlja ali ne.

V odstavku 23 RVSZN 2094 (2013), odstavku 39 RVSZN 2270 (2016) in odstavku 5 RVSZN 2321 (2016) so bili ponovno potrjeni ukrepi, ki so bili naloženi z odstavkom 8(a)(iii) Resolucije 1718 (2006), in se je pojasnilo, da izraz luksuzno blago **vključuje, vendar ni omejen na izdelke** iz njihovih ustreznih prilog.

[Obvestilo o izvajanju pomoči št. 3](#), ki ga je izdal Odbor Varnostnega sveta, ustanovljen v skladu z Resolucijo 1718 (2006), priznava odgovornost držav članic (v primeru EU Unije), da določijo svojo nacionalno [EU] opredelitev **dodatnega luksuznega blaga** , hkrati pa spodbuja države članice, naj upoštevajo določena načela in dejavnike v zvezi z uporabo nadzora luksuznega blaga.

Uredba (EU) 2017/1509 kot pravna podlaga za prepoved izvoza v skladu z RVSZN 1718 (2006) in za avtonomno prepoved uvoza v EU.

¹ Namen te opombe ni izčrpno zajeti vseh določb. Prav tako ne ustvarja novih zakonodajnih pravil. Komisija skrbi za uporabo prava Unije pod nadzorom Sodišča Evropske unije. V skladu s pogodbama lahko le Sodišče Evropske unije daje pravno zavezujoče razlage aktov institucij Unije.

Točka (a) člena 10(1) Uredbe (EU) 2017/1509 vsebuje prepoved izvoza, kot je določeno v odstavku 8(a)(iii) RVSN 1718 (2006), točka (b) člena 10(1) pa vsebuje prepoved uvoza kot dodatni avtonomni ukrep EU:

„Člen 10

1. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati luksuzno blago iz Priloge VIII v DLRK;

(b) neposredno ali posredno uvažati, kupovati ali prenašati luksuzno blago iz Priloge VIII iz DLRK, ne glede na to, ali izvira iz DLRK ali ne.

2. Prepoved iz točke (b) odstavka 1 se ne uporablja za osebne predmete potnikov ali blago nekomercialne narave za osebno rabo potnikov, vsebovano v njihovi prtljagi.

3. Prepovedi iz odstavka 1 se ne uporabljajo za blago, potrebno za uradne naloge diplomatskih ali konzularnih predstavništev držav članic v DLRK ali mednarodnih organizacij, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom, ali za osebne predmete njihovega osebja.

4. Pristojni organi držav članic lahko pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, izdajo odobritev za transakcijo v zvezi z blagom iz točke (17) Priloge VIII, pod pogojem, da je blago namenjeno v humanitarne namene.“

Priloga VIII k Uredbi (EU) 2017/1509 vsebuje seznam luksuznega blaga, za katero velja ta prepoved uvoza in izvoza, ki zajema 22 različnih kategorij blaga, skupaj za več kot 300 predmetov, vključno z vsemi veljavnimi nomenklaturnimi oznakami.

Ta seznam je bil nazadnje pregledan novembra 2017, na podlagi česar je bila sprejeta Uredba Sveta (EU) 2017/2062 z dne 13. novembra 2017 o spremembi Uredbe (EU) 2017/1509. Kot rezultat tega so se številni subjektivni kvalifikatorji (npr. „visokokakovosten“) nadomestili z nominalnimi vrednostmi (mejna vrednost), za nekatere kategorije pa se je mejna vrednost črtala, kar je imelo za posledico popolno prepoved. Skupina strokovnjakov ZN je v svojem [poročilu S/2018/171](#) z dne 5. marca 2018 potrdila, da je ta sprememba okrepila izvajanje omejevalnih ukrepov v zvezi z DLRK.

Smernice o izvajanju Priloge VIII k Uredbi Sveta (EU) 2017/1509

Uveljavljanje koncepta „luksuznega blaga“ v zakonodaji EU zahteva oblikovanje bolj specifičnih kategorij, kot so npr. cigare, kaviar in usnjeni izdelki. Kategorije odražajo luksuzne značilnosti zadevnih proizvodov. Če je potrebno, je v opredelitev kategorije vključena mejna vrednost, da se izključi blago, ki spada v isto kategorijo, vendar samo po sebi nima značilnosti luksuza. Ta mejna vrednost se nanaša na nove in rabljene izdelke. Oznake nomenklature so navedene za vsako kategorijo. Področje uporabe nekaterih oznak ne spada v njihovo kategorijo. V takih primerih je pred oznako navedba „ex“. Če pa je po drugi strani

področje uporabe oznake v celoti zajeto v kategoriji, oznaka „ex“ ni navedena. V slednjem primeru velja prepoved za vse blago, prijavljeno pod ustrezno oznako.

Na primer v kategoriji „(8) *Plašči, katerih vrednost presega 75 EUR na izdelek, ali druga oblačila, oblačilni dodatki in čevlji (ne glede na material), katerih vrednost presega 20 EUR na izdelek*“;

- „*ex 4203 00 00 Oblačila in oblačilni dodatki iz usnja ali umetnega usnja*“
pomeni, da so vsi izdelki iz oznake 4203 00 00 zajeti v prepovedi, če ustrezajo opisu kategorije (npr. *Plašči, katerih vrednost presega 75 EUR na izdelek, ali druga oblačila, oblačilni dodatki in čevlji (ne glede na material), katerih vrednost presega 20 EUR na izdelek*).
- „*6112 20 00 Smučarske obleke*“
pomeni, da je zajeto vse blago iz oznake (tj. da spada v opis kategorije).

Oznake nomenklature iz kombinirane nomenklature, kot je opredeljena v členu 1(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi in določena v Prilogi I k navedeni uredbi, ki veljajo v času objave te uredbe in smiselno, kot so spremenjene s poznejšo zakonodajo.

Pregledi tovara, vključno z osebno in prijavljeno prtljago

Člen 38 Uredbe (EU) 2017/1509 določa pogoje za preglede tovara, vključno z osebno in prijavljeno prtljago, da se zagotovi, da ne vsebuje predmetov, prepovedanih z RVSZN 1718 (2006), in vsemi poznejšimi zadevnimi resolucijami ter Uredbo (EU) 2017/1509:

„Člen 38

1. Tovor, vključno z osebno in prijavljeno prtljago, v Uniji ali v tranzitu skozi Unijo, tudi na letališčih, v pristaniščih in prostih conah, kakor je določeno v členih 243 do 249 Uredbe (EU) št. 952/2013, se pregleda zaradi zagotovitve, da ne vsebuje predmetov, prepovedanih z RVSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) ali 2371 (2017) ali s to uredbo, če:

(a) tovor izvira iz DLRK;

(b) je tovor namenjen v DLRK;

(c) je tovor posredovala ali zagotovila DLRK ali njeni državljani ali njeni posamezniki oziroma subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom;

(d) so tovor posredovale ali zagotovile osebe, subjekti ali organi iz Priloge XIII;

(e) se tovor prevaža s plovilom pod zastavo DLRK ali z zrakoplovom, registriranim v DLRK, oziroma s plovilom ali zrakoplovom brez državne pripadnosti.

2. Če tovor v Uniji ali v tranzitu skozi Unijo, vključno z letališči, pristanišči in prostimi conami, ne spada na področje uporabe odstavka 1, se pregleda, če obstajajo utemeljeni razlogi za sum, da bi lahko vseboval predmete, katerih prodaja, dobava, prenos ali izvoz so prepovedani s to uredbo, v naslednjih primerih:

(a) če tovor izvira iz DLRK;

(b) je tovor namenjen v DLRK; ali

(c) če je tovor posredovala ali zagotovila DLRK ali njeni državljani ali posamezniki oziroma subjekti, ki delujejo v njihovem imenu.

3. Odstavka 1 in 2 ne posegata v nedotakljivost in varstvo diplomatskih in konzularnih pošiljk, določeno z Dunajsko konvencijo o diplomatskih odnosih iz leta 1961 in Dunajsko konvencijo o konzularnih odnosih iz leta 1963.

4. Prepovedano je opravljati storitve oskrbovanja z gorivom ali drugimi zalogami ali katere koli druge storitve za plovila DLRK, če imajo izvajalci storitev informacije, vključno z informacijami pristojnih carinskih organov, ki izhajajo iz informacij pred prihodom in odhodom iz člena 9(1), na podlagi katerih lahko utemeljeno domnevajo, da so na plovilih predmeti, katerih dobava, prodaja, prenos ali izvoz je prepovedan s to uredbo, razen če so takšne storitve potrebne iz humanitarnih razlogov.

Za diplomatske in konzularne odnose velja splošno načelo, da bi morale vse osebe, ki imajo diplomatske ali konzularne privilegije in imunitete, spoštovati zakone in predpise države prejemnice (člen 41 Dunajske konvencije o diplomatskih odnosih iz leta 1961 ter člen 55 Dunajske konvencije o konzularnih odnosih iz leta 1963). Uredba (EU) 2017/1509, vključno s klavzulo o neizogibanju, kot je navedena v členu 52, je del zakonodaje držav članic, zato bi jo morale spoštovati osebe DLRK, ki ima diplomatske in konzularne privilegije in imunitete.

Hkrati pa so, kot je navedeno v členu 38(3) Uredbe (EU) 2017/1509, diplomatske in konzularne pošiljke, ki lahko vsebujejo le diplomatske dokumente ali predmete, namenjene za uradno uporabo, oproščene pregleda, pri čemer veljajo določbe Dunajske konvencije o diplomatskih odnosih iz leta 1961 in Dunajske konvencije o konzularnih odnosih iz leta 1963:

Člen 27(3) Dunajske konvencije o diplomatskih odnosih iz leta 1961 določa, da se diplomatska pošiljka ne odpre ali zadrži.

Člen 35(3) Dunajske konvencije o konzularnih odnosih iz leta 1963 določa, da se konzularna pošiljka ne odpre in ne zadrži. Če pa imajo pristojni organi države prejemnice resne razloge za domnevo, da pošiljka vsebuje nekaj drugega kot korespondenco, dokumente ali predmete, lahko zahtevajo, da se jo odpre v prisotnosti pooblaščenega zastopnika države pošiljateljice. Če organi države pošiljateljice to zahtevo zavrnejo, se pošiljka vrne v kraj izvora.

Osebna prtljaga diplomatov, ki se ne sme zamenjevati z diplomatsko in konzularno pošiljko, ne spada v izjemo iz člena 38(3) Uredbe (EU) 2017/1509.

Člen 36(2) Dunajske konvencije o diplomatskih odnosih iz leta 1961 določa, da je osebna prtljaga diplomata oproščena pregleda, razen če obstajajo resni razlogi za domnevo, da vsebuje med drugim predmete, katerih uvoz ali izvoz je prepovedan z zakonodajo države prejemnice. Tak pregled se izvede le v prisotnosti diplomata ali njegovega pooblaščenega zastopnika.

Izraz „osebna prtljaga“, kot se uporablja v Dunajski konvenciji o diplomatskih odnosih iz leta 1961, zajema osebno prtljago, prijavljeno prtljago in tovor (zabojnike) diplomatov.

Študija primera: Pregled tovora, vključno z osebno prtljago in prijavljeno prtljago, ki pripada diplomatom DLRK, ki se vračajo v DLRK:

V primeru diplomatov, ki se vračajo v DLRK, se uporabljajo naslednje določbe v zvezi z njihovim tovorom:

Člen 10(1) Uredbe (EU) 2017/1509 prepoveduje dobavo, prenos ali izvoz luksuznega blaga v DLRK, ne glede na njegovo naravo (komercialno ali nekomercialno), razen za namene iz člena 10(3).

Člen 38 Uredbe (EU) 2017/1509 predvideva pregled tovora, ne glede na status njegovega lastnika (lahko je diplomat ali nediplomat) ali njegovo naravo (komercialni ali nekomercialni), da se med drugim prepreči dobava, prenos ali izvoz prepovedanih predmetov, vključno z luksuznim blagom, v DLRK.

S členom 52 Uredbe (EU) 2017/1509 je prepovedano zavestno in namerno sodelovanje v dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje prepovedim iz Uredbe. Člen 36(2) Dunajske konvencije o diplomatskih odnosih iz leta 1961 pa določa, da se lahko osebna prtljaga diplomata pregleda v določenih okoliščinah („resni razlogi“) in se izvede samo v prisotnosti zadevnega diplomata ali njegovega/njenega pooblaščenega zastopnika .

Pomemben dejavnik pri ocenjevanju obstoja takih resnih razlogov je, da se Varnostni svet ZN sklicuje na dejstvo, da DLRK zlorablja privilegije in imunitete v skladu z Dunajsko konvencijo o diplomatskih odnosih iz leta 1961, da bi se izognila sankcijam. V tem okviru RVSZN 2094 (2013) (odstavek 24) države članice poziva, naj *pozorneje spremljajo* diplomatsko osebje iz DLRK, da bi preprečili, da bi taki posamezniki prispevali k izogibanju ukrepom, uvedenim z ustreznimi resolucijami.